

GÖXYf'ghfYVh'? Ubn`YfUa h'Ub. '6UmYfb`]a  
: c\_i g'XYf'6Yf`]bYf'Dc`]h]\_

6UmYfbg'A ]b]ghYfdFÄg]XYbh'A Uf\_i g'GÖXYf'ghY`h`\_Uf. 'Bi f  
? Ubn`Yf`\_ca a h'ZØf`]b`]b': fU[ Y"N]Y`V`Y]VhžX]Y  
5a dY`fY[ ]Yfi b[ 'UVni `ÒgYb"



A Uf\_i g'GÖXYf'ghfYVh'bUW`': Ø\fi b[ gdcg]h]cb. '9]b'6`]W\_`Ui Z  
X]Y'dc`]h]gW`Yb'5a V]h]cbYb

8Yf'8fUb[ 'bUW`'9]bZi gg`]b'6Yf`]b

6UmYfbg'A ]b]ghYfdFÄg]XYbh'A Uf\_i g'GÖXYf'f) +ž7GI Ł`Uh`\_Øfn`]W  
\_`Uf'g][ bU`]g]YfhžXUgg`Yf'b]W`h`Y]bZUW`]f[ YbXY]bY'Dcg]h]cb`]b`XYf  
ni\_ØbZh][ Yb`FY[ ]Yfi b[ 'XYf'6i bXYgfYdi V`]\_8Yi hgW`UbX  
UbghfYVh" ð`Y]bYa `ðhYfj ]Yk`a ]h'XYf' GØXXYi hgW`Yb`NY]hi b[  
Yf\_`ÄfhY`GÖXYfžXUgg`ZØf`]b`bi f'XYf'DcghYb`U`g'? Ubn`Yf`j cb  
ðhYfYggY`gY]"8]Yg`nY][ h'XYi h]W`gY]bYb`i bYfgW`ØhYf`]W`Yb  
K ]`Ybž`Y]bY`ZØ\fybXY`F c`Y`]b`XYf`XYi hgW`Yb`Dc`]h]\_ni  
ØVYfbY\`a Yb"

GÖXYfg'5a V]h]cb. '? Ubn`Yf`cXYf

A ]b]ghYfdfÄg]XYbh

5i ZX]Y': fU[ Yž'cV`XUg'5a h'Y]bYg'6i bXYga ]b]ghYfg'ZØf'\b`Y]bY  
C dh]cb`gY]ž'Ubhk cfhYhY`GÖXYf`XYi h]W. ' 9g`V`Y]Vh`XUVY]. '? Ubn`Yf`  
cXYf`A ]b]ghYfdfÄg]XYbh" '8]Yg`XYi hYh`XUfUi Z`bž`XUgg`Yf`g]W  
b]W h'a ]h'Y]bYf'a ]bXYfk Yfh][ Yb`Dcg]h]cb`ni Zf]YXYb`[ YVYb  
a ÖW hY": Øf'\b`U`g`DUfhY]W YZi bX`A ]b]ghYfdfÄg]XYbh`VYghY`h`X]Y  
A Ö[ `]W`\_Y]hž`Y]bYb`[ fÖ» YfYb`9]bZi gg`Ui ZX]Y`dc`h]gWYb  
9bhgWY]Xi b[ Yb`]b`6Yf`]b`ni `UVYbž`U`g`Yg`]a `U`g  
6i bXYga ]b]ghYf'a Ö[ `]W`k`ÄfY"

GhfUHY [ ]gWY`D`Ubi b [ `ZØf`X]Y`Ni \_i bZh

≠`5bVYhfUW h`XYf`VYj c fghY`YbXYb`K U`Yb`]gh`GÖXYf`ZYgh  
YbhgW`cggYbž`Y]bY`\_`UfY`GhfUHY [ ]Y`ni`j`YfZc`[ Yb`"9f`\_ØbX][ hY`Ubž  
]a`GdÄhgca`a`Yf`[ Ya`Y]bgUa`a`]h`78!`!7`YZ: f]YXf]W`A`Yfn`Y]bYb  
J`c f gW`U [ `ZØf`XYb`? Ubn`Yf`\_UbX]XUHYb`XYf`I`b]cb`ni`d`fÄgYbh]YfYb"  
GY]b`N]Y`"]gh`Ygž`X]Y`VYghY`YbXY`5a`dY`\_cU`h]cb`UVni`ÖgYbž`k`Ug  
gY]bY`c`Yb`5a`V]h]cbYb`i`bhYfghfY]W h"

: ]bUbndc`h]gWY` , VYf`Y [ i b [ Yb.

GW i `XYbVfYa gY`i bX`@ÄbXYfZ]bUbni g[ `Y]W

GÖXYf`Äi » YfhY`g]W`Ui`W`ni`f`GW i `XYbVfYa`gYž`X]Y`Y]b`nYbhfU`Yg  
H`Ya`U`]b`XYf`XYi`hgWYb`: ]bUbndc`h]\_`]gh"9f`]gh`c`ZYb`ZØf`Y]bY  
F`Y`Zc`fa`ž`VYhcb`h`Y`XcW`X]Y`B`chk`YbX][ \_Y]hž`[ `Y]W`nY]h][ `ØVYf`XYb  
@ÄbXYfZ]bUbni g[ `Y]W`ni`gd`fY`W`Yb" '8]Y`Y]bgY]h][ Y  
6YbUW hY]][ i b [ `6UmYfbg`\_Ubb`]W`Ui`Z`8`Ui`Yf`b]W`h`U`nYdh]YfYbž  
Yf`\_ÄfhY`Yf`i`bX`k`Y]gh`XUfUi`Z`bž`XUgg`Y`XY`8]g`i`gg]cb`i`a  
Z]bUbni`Y`Y`A`]hY`Ui`W`X]Y`≠`hYfYggYb`XYf`VUmYf]gWYb`6Øf`[ Yf  
VYfØW\_g]W h][ Yb`gc`hY"

8]Y`GW i `XYbVfYa gY`]a` : c`\_i`g

Hfchn`gY]bYf`C`ZYb`Y]h`ZØf`F`Y`Zc`fa`Yb`Äi » YfhY`GÖXYfž`XUgg`Yf`X]Y

GWxi `XYbVfYa gY`U`g`g]bbj c``YfUWxhYh" 9]b`i b[ Y\Ya a hYg  
GWxi `XYba UWxYb`XUfZYg`b]Wxh`[ YVYbž`ZØ[ hY`Yf`\]bni "9f`[ `Ui Vhž  
XUgg`XYf`GhUUh`YfbYb`a i ggžj YfUbhk cfhi b[ gj c``a ]h`gY]bYb  
5i g[ UVYb`i a ni [ Y\Yb`i bX`b]Wxh`a Y\f`; Y`X`Ui gni [ YVYbž`U`g  
hUhgÅWx`]Wx`ni f`J YfZØ[ i b[ `ghY\h"

Dc`]h]gWx Y`F U\ a YbVYX]b[ i b[ Yb`i bX  
< YfUi gZcfXYfi b[ Yb

CVk c\`g]Wx`UbXYfY`78I !A ]b]ghYfdfÅg]XYbhYb`YVYbZU`g`ZØf`Y]bY  
FYZcfa`XYf`GWxi `XYbVfYa gY`Ui ggdFYWxYbž`Åggh`g]Wx`GØXYf`b]Wxh  
Y]bZUWx`hfY]VYb"9f`]gh`g]Wx`VYk i gghž`XUgg`]a`6i bXYgfUh  
a Ò[ `]WxYfk Y]gY`Y]bY`A Y\f\Y]h`ZØf`Y]bY`5i Zk Y]Wxi b[ `XYf  
GWxi `XYbVfYa gY`VYghY\h" >XcWx`VYhcbh`Yfž`XUgg`g]Wx`]a  
6i bXYghU[ `c\`bY`X]Y`7GI`b]Wxhg`ÅbXYfb`k YfXY"8]Yg`nY][ hž`k ]Y  
k ]Wxh][ `X]Y`Dcg]h]cb`XYf`7GI`]bbYf\U`V`XYf`i b]cb`]gh"

Ni gUa a Yb[ YZUggh`]gh`GØXYfg`dc`]h]gWx Y`5[ YbXU`\_`Uf. 9f`ghfYVh  
Y]bY` : Ø\fi b[ gfc``Y`Ub`i bX`]gh`VYfY]hž`X]Y`bchk YbX][ Yb`GWx f]hhY`ni  
i bhYfbY\`a Ybž`i a`gY]bY`N]Y`Y`ni`YffY]WxYb"8]Yg`\_ØbbhY  
k Y]hfY]WxYbXY`5i gk ]f`\_i b[ Yb`Ui Z`X]Y`ni`\_ØbZh][ Y`dc`]h]gWxY  
@UbXgWxUZh]b`8Yi hgWx`UbX`\UVYb"

· B5;

8YhU]`g

6Ygi WxYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh